



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0199/2012

13.6.2012

*****|**

ДОКЛАД

относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (EO) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо
(COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – 2011/0229(COD))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Sophie Auconie

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончательния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Еventуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ	31
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ	33
ПРОЦЕДУРА	48

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо (COM(2012)0162 – C7 0114/2012 – 2011/0229(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0525) и измененото предложение (COM(2012)(0162)),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 43, параграф 2 и член 168, параграф 4, буква б) от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0114/2012),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 7 декември 2011 г.¹,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и становището на комисията по земеделие и развитие на селските райони (A7-0199/2012),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възnamерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

**Предложение за регламент
Заглавие**

¹ ОВ С 43, 15.2.2012 г., стр. 64.

Текст, предложен от Комисията

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо

Изменение

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно *системата за доброволното етикетиране на говеждо месо*

Обосновка

Въпреки че заличаването на „системата“ за доброволно етикетиране (със спецификации, санкции и т.н.) е желателно, доброволното етикетиране се запазва. Следователно е уместно да се определят общи правила за неговото регламентиране и за защита на потребителите (данни, които са обективни, проверими от компетентните органи и разбираеми за потребителите). Тези общи правила дават завършен вид на хоризонталното законодателство относно етикетирането.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Проследяването на говеждото месо до неговия източник с помощта на идентификация и регистрация е необходимо условие, за да бъде посочен произходът му върху етикетите по цялата хранителна верига, **като по този начин се осигурява** защитата на потребителите и общественото здраве.

Изменение

(4) Проследяването на говеждото месо до неговия източник с помощта на идентификация и регистрация е необходимо условие, за да бъде посочен произходът му върху етикетите по цялата хранителна верига. **Тези мерки осигуряват** защитата на потребителите и общественото здраве **и насърчават доверието на потребителите.**

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Регламент (ЕО) № 1760/2000, и по-специално идентификацията на едър рогат добитък и **доброволното етикетиране на говеждото месо** са посочени като „задължения за информиране с особена важност от гледна точка на тежестите, които налагат на предприятията“ в съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент относно „Програма за действие за намаляване на административните тежести в ЕС.“

Изменение

(5) Регламент (ЕО) № 1760/2000, и по-специално идентификацията на едър рогат добитък и **системата за доброволно етикетиране на говеждото месо** са посочени като „задължения за информиране с особена важност от гледна точка на тежестите, които налагат на предприятията“ в съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент относно „Програма за действие за намаляване на административните тежести в ЕС.“

Обосновка

Въпреки че заличаването на „системата“ за доброволно етикетиране (със спецификации, санкции и т.н.) е желателно, доброволното етикетиране се запазва. Следователно е уместно да се определят общи правила за неговото регламентиране и за защита на потребителите (данни, които са обективни, проверими от компетентните органи и разбираеми за потребителите). Тези общи правила дават завършен вид на хоризонталното законодателство относно етикетирането.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Използването на електронни системи за идентификация потенциално ще рационализира процесите за проследяване чрез автоматизирано и по-прецизно отчитане и записване в регистъра на стопанството. Това би позволило също автоматизирано докладване за движението на животните в компютризираната база данни, което ще подобри бързината, надеждността и прецизността на системата.

Изменение

(6) Използването на електронни системи за идентификация потенциално ще рационализира процесите за проследяване чрез автоматизирано и по-прецизно отчитане и записване в регистъра на стопанството. Това би позволило също автоматизирано докладване за движението на животните в компютризираната база данни, което ще подобри бързината, надеждността и прецизността на системата. **To би подобрило управлението на преките плащания към земеделските производители на глава животно чрез по-добър контрол и намален риск от**

грешки при изплащането.

Изменение 5

Предложение за регламент

Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Основаваните на радиочестотна идентификация системи за електронна идентификация бяха значително подобрени през последните десет години. Тази технология осигурява по-бързо и по-точно разчитане на индивидуалните кодове на животните директно в системите за обработка на данни, което съкращава времето, необходимо за проследяването на потенциално заразени животни, като по този начин спестява разходи за труд, но в същото време повишава разходите за оборудване.

Изменение

(7) Основаваните на радиочестотна идентификация системи за електронна идентификация бяха значително подобрени през последните десет години, *въпреки че все още е необходимо да се прилагат стандарти ISO и те трябва да се изпитват при животни от рода на едрия рогат добитък*. Тази технология осигурява по-бързо и по-точно разчитане на индивидуалните кодове на животните директно в системите за обработка на данни, което съкращава времето, необходимо за проследяването на потенциално заразени животни, *което води до усъвършенствани бази данни и увеличена способност да се реагира бързо в случай на появя на огнища на заболявания*, като по този начин спестява разходи за труд, но в същото време повишава разходите за оборудване. *В случай на неизправност на електронната идентификация не трябва поради неизправност на техниката да бъдат налагани глоби на земеделските производители.*

Изменение 6

Предложение за регламент

Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Предвид технологичния напредък в областта на ЕИ редица държави членки решиха да въведат доброволна ЕИ на

Изменение

(9) Предвид технологичния напредък в областта на ЕИ редица държави членки решиха да въведат доброволна ЕИ на

едър рогат добитък. Възможно е тези инициативи да доведат до разработването на различни системи от страна на отделните държави членки или заинтересованите страни. На по-късен етап това би възпрепятствало хармонизирането на техническите стандарти в рамките на Съюза.

едър рогат добитък. Възможно е тези инициативи да доведат до разработването на различни системи от страна на отделните държави членки или заинтересованите страни. На по-късен етап това би възпрепятствало хармонизирането на техническите стандарти в рамките на Съюза. *Следва да се гарантира оперативната съвместимост на системите, прилагани в държавите членки, както и спазването на стандартите ISO.*

Изменение 7

Предложение за регламент

Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Въвеждането на задължителна ЕИ би могло да има неблагоприятно икономическо въздействие върху някои стопански субекти. Поради това е целесъобразно да бъде установлен доброволен режим **за въвеждане на ЕИ.** **При такъв** режим ЕИ ще бъде предпочетена от стопаните, които вероятно ще имат **непосредствени** ползи от нея при управление на стопанството си.

Изменение

(16) Въвеждането на задължителна ЕИ би могло да има неблагоприятно икономическо въздействие върху някои стопански субекти. *Освен това съществуват практически проблеми, които продължават да възпрепятстват ефективното функциониране на ЕИ, особено по отношение на точността на технологията. Опитът от прилагането на задължителна електронна идентификация за дребните преживни животни показва, че поради технологични несъвършенства и практически трудности често е невъзможно да се постигне 100 %-на точност.* Поради това е целесъобразно да бъде установлен доброволен режим. **Подобен** режим ще позволи ЕИ бързо да бъде предпочетена **единствено** от стопаните, които вероятно ще имат **бързи** ползи от нея при управление на стопанството си.

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Държавите членки имат твърде различни животновъдни системи, практики и отраслови организации. Затова на държавите членки следва да се предостави възможност да въведат задължителна ЕИ на своя територия само когато преценят, че е уместно, след като отчетат всички тези фактори.

Изменение

(17) Държавите членки имат твърде различни животновъдни системи, практики и отраслови организации. Затова на държавите членки следва да се предостави възможност да въведат задължителна ЕИ на своя територия, само когато преценят, че е уместно, след като отчетат всички тези фактори, *в това число всякакво отрицателно въздействие върху дребните земеделски производители, и след като проведат консултации с представителните организации на сектора на говеждото месо.*

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Животните, въведени в Съюза от трети държави, следва да отговарят на същите изисквания за идентификация, които се прилагат за родените в Съюза животни.

Изменение

(18) Животните *и месото*, въведени в Съюза от трети държави, следва да отговарят на същите изисквания за идентификация *и проследяване*, които се прилагат за родените в Съюза животни.

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) В Регламент (ЕО) № 1760/2000 е предвидено компетентният орган да издава паспорт за всяко животно, което трябва да бъде идентифицирано в

Изменение

(19) В Регламент (ЕО) № 1760/2000 е предвидено компетентният орган да издава паспорт за всяко животно, което трябва да бъде идентифицирано в

съответствие със същия регламент. Това създава значителна административна тежест за държавите членки.
Компютризираните бази данни, създадени от държавите членки, в достатъчна степен осигуряват проследяване на придвижването на животни от рода на едрия рогат добитък. Затова следва да се издават паспорти само за животни, предназначени за търговия в рамките на Съюза. След като бъде пуснат в действие обменът на данни между националните компютризириани бази данни, изискването за издаване на такива паспорти следва да спре да се прилага по отношение на животните, предназначени за търговия в рамките на Съюза.

съответствие със същия регламент. Това създава значителна административна тежест за държавите членки.
компютризираните бази данни, създадени от държавите членки, в достатъчна степен **следва да** осигуряват проследяване на придвижването на животни от рода на едрия рогат добитък. Затова следва да се издават паспорти само за животни, предназначени за търговия в рамките на Съюза. След като бъде пуснат в действие обменът на данни между националните компютризириани бази данни, изискването за издаване на такива паспорти следва да спре да се прилага по отношение на животните, предназначени за търговия в рамките на Съюза.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19a) До този момент няма конкретно законодателство относно клонирането. Проучванията на общественото мнение обаче показват, че този въпрос е от голям интерес за европейското общество. Поради това е целесъобразно да се гарантира, че говеждо мясо от клонирани животни или от потомци на такива животни е етикетирано като такова.

Изменение 12

**Предложение за регламент
Съображение 20**

Текст, предложен от Комисията

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификация на етикети от компетентния орган в държавата членка.
Административната тежест и разходите, които трябва да понесат държавите членки и стопанските субекти при прилагането на тази система, не са пропорционални на ползите от системата. Поради това посоченият раздел следва да бъде заличен.

Изменение

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификации на етикети от компетентния орган в държавата членка.
Предвид развитието на сектора на говеждото месо след приемането на регламента, възниква необходимост от преразглеждане на системата за етикетиране на говеждо месо. Тъй като системата за доброволно етикетиране на говеждото месо не е нито ефективна, нито полезна, този раздел следва да бъде заличен, без да се засяга правото на стопанските субекти да информират потребителите чрез доброволно етикетиране. Следователно, както и при останалите видове месо, информацията, която излиза извън задължителното етикетиране, т.е. в този конкретен случай това, което се изисква съгласно членове 13 и 15 от Регламент (ЕО) № 1760/2000, и е от изключително значение за потребителите и земеделските стопани, като например породата, фуражите и начинът на развъждане, ще трябва да бъде съобразена със съществуващото хоризонтално законодателство, в това число Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите¹. Освен това заличаването също така се компенсира с определянето в рамките на настоящия регламент на общи правила, които да гарантират защитата на потребителите.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификация на етикети от компетентния орган в държавата членка.
Административната тежест и разходите, които трябва да понесат държавите членки и стопанските субекти при прилагането на тази система, не са пропорционални на ползите от системата. Поради това посоченият раздел следва да бъде заличен.

Изменение

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификация на етикети от компетентния орган в държавата членка.
Всички спецификации на етикети, които излизат извън задължителното етикетиране, като включват например порода, фуражи и начин на развъждане, са изключително важни за потребителите, както и за земеделските производители, които използват това етикетиране, за да пласират своите продукти на пазара. Поради това, *за да се гарантира, че информацията е точна и достоверна, този раздел трябва да бъде запазен.*

Обосновка

Оптималното пласиране на пазара на техните продукти е важен фактор за земеделските производители. Одобрението от компетентен орган гарантира, че конкретната информация, посочена на етикетите, е точна и достоверна. Без такова одобрение потребителите не могат да имат доверие на етикета на продукта, следователно е задължително да бъде запазено доброволното етикетиране.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) За да се гарантира, че се прилагат необходимите правила за правилното функциониране на идентификацията, регистрацията и проследяването на животни от рода на едрия рогат добитък и говеждо месо, правомощията да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъдат делегирани на Комисията що се отнася до изискванията за алтернативни средства за идентификация на едър рогат добитък, специалните обстоятелства, при които държавите членки могат да удължават максималния срок на прилагане на средствата за идентификация, данните, които трябва да бъдат обменяни между компютризираните бази данни на държавите членки, максималния срок за някои задължения за докладване, изискванията по отношение на средствата за идентификация, информацията, която да се съдържа в паспортите и в отделните регистри, които трябва да се поддържат във всяко стопанство, минималното равнище на официални проверки, идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък, когато животните се извеждат на лятна паща в различни планински райони, правилата за етикетиране на определени продукти следва да са еквивалентни на правилата, определени в Регламент (ЕО) № 1760/2000, определенията за мляно говеждо месо, изрезки от говеждо месо или транжирано говеждо месо, **специфичните обозначения, които могат да се поставят на етикетите, разпоредбите за етикетиране, свързани с опростяване на**

Изменение

(22) За да се гарантира, че се прилагат необходимите правила за правилното функциониране на идентификацията, регистрацията и проследяването на животни от рода на едрия рогат добитък и говеждо месо, правомощията да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъдат делегирани на Комисията що се отнася до изискванията за алтернативни средства за идентификация на едър рогат добитък, специалните обстоятелства, при които държавите членки могат да удължават максималния срок на прилагане на средствата за идентификация, данните, които трябва да бъдат обменяни между компютризираните бази данни на държавите членки, максималния срок за някои задължения за докладване, изискванията по отношение на средствата за идентификация, информацията, която да се съдържа в паспортите и в отделните регистри, които трябва да се поддържат във всяко стопанство, минималното равнище на официални проверки, идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък, когато животните се извеждат на лятна паща в различни планински райони, правилата за етикетиране на определени продукти следва да са еквивалентни на правилата, определени в Регламент (ЕО) № 1760/2000, определенията за мляно говеждо месо, изрезки от говеждо месо или транжирано говеждо месо, максималния размер и състава на някои групи животни, процедурите за одобряване, отнасящи се до условия за етикетиране на опаковките на

обозначението за произход,
максималния размер и състава на някои
групи животни, процедурите за
одобряване, отнасящи се до условия за
етикизиране на опаковките на
транжирано месо, и административните
санкции, които трябва да се прилагат от
държавите членки в случай на
несъответствие с Регламент (ЕО)
№ 1760/2000. От особено значение е
Комисията да проведе подходящи
консултации по време на
подготвителната си работа,
включително на експертно равнище.

транжирано месо, и административните
санкции, които трябва да се прилагат от
държавите членки в случай на
несъответствие с Регламент (ЕО)
№ 1760/2000. От особено значение е
Комисията да проведе подходящи
консултации по време на
подготвителната си работа,
включително на експертно равнище.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Изпълнителните правомощия
следва да бъдат предоставени на
Комисията, за да се осигурят еднакви
условия за прилагането на Регламент
(ЕО) № 1760/2000 по отношение на
регистрацията на стопанствата, които
използват алтернативни средства за
идентификация, техническите
характеристики и начините на обмен на
данни между компютризираните бази
данни на държавите членки, формата и
конструкцията на средствата за
идентификация, техническите
процедури и стандарти за прилагането
на ЕИ, формата на паспортите и на
регистъра, който трябва да се поддържа
във всяко стопанство, правилата
относно процедурите за прилагане на
наложените на титулярите санкции от
държавите членки съгласно Регламент
(ЕО) № 1760/2000, корективните
действия, които трябва да бъдат
предприети от държавите членки, за да
се осигури точното спазване на
Регламент (ЕО) № 1760/2000, в

Изменение

(23) Изпълнителните правомощия
следва да бъдат предоставени на
Комисията, за да се осигурят еднакви
условия за прилагането на Регламент
(ЕО) № 1760/2000 по отношение на
регистрацията на стопанствата, които
използват алтернативни средства за
идентификация, техническите
характеристики и начините на обмен на
данни между компютризираните бази
данни на държавите членки,
*декларирането на пълната
оперативна съвместимост на
системата за обмен на данни между
държавите членки*, формата и
конструкцията на средствата за
идентификация, техническите
процедури и стандарти за прилагането
на ЕИ, формата на паспортите и на
регистъра, който трябва да се поддържа
във всяко стопанство, правилата
относно процедурите за прилагане на
наложените на титулярите санкции от
държавите членки съгласно Регламент
(ЕО) № 1760/2000, корективните

случайте, в които проверките на място обосновават това . Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

действия, които трябва да бъдат пред предприети от държавите членки, за да се осигури точното спазване на Регламент (EO) № 1760/2000, в случаите, в които проверките на място обосновават това, **както и необходимите правила за гарантиране адекватното спазване, по-специално по отношение на проверките, административните санкции и различните максимални срокове, заложени в настоящия регламент.**

Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23а) Следва да се следи за прилагането на настоящия регламент. Следователно, не по-късно от пет години след влизането в сила на настоящия регламент, Комисията следва да представи на Парламента и на Съвета доклад, в който се разглежда както прилагането на настоящия регламент, така и техническата и икономическата изпълнимост на въвеждането на задължителна електронна идентификация навсякъде в Съюза. Ако в този доклад се заключава, че електронната идентификация следва да се превърне в задължителна, той

*следва по целесъобразност да бъде
придружен от съответното
законодателно предложение.
Настоящото законодателство ще
премахне риска от наруширане на
конкуренцията в рамките на
вътрешния пазар.*

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(1а) В член 2 се добавя следното
определение:*

*„клонирани животни“ означава
животни, получени по метод на
безполово, изкуствено
възпроизводство с цел производство
на генетично идентични или почти
идентични копия на отделно
животно,*

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(1б) В член 2 се добавя следното
определение:*

*„потомци на клонирани животни“
означава животни, получени чрез
полово възпроизводство, когато поне
един от родителите е клонирано
животно,*

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всички животни в дадено стопанство се идентифицират чрез най-малко две отделни средства за идентификация, разрешени в съответствие с член 10, и член 10а и одобрени от компетентния орган.

Изменение

1. Всички животни в дадено стопанство се идентифицират чрез най-малко две отделни средства за идентификация, разрешени в съответствие с член 10, и член 10а и одобрени от компетентния орган. *Комисията гарантира, че идентификаторите, които се използват в Съюза, са оперативно съвместими и отговарят на стандартите ISO.*

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Средствата за идентификация се предоставят на стопанствата, разпределят се и се поставят на животните по начин, определен от компетентния орган.

Изменение

Средствата за идентификация се предоставят на стопанствата, разпределят се и се поставят на животните по начин, определен от компетентния орган. *Това не се отнася за животни, които са родени преди 1 януари 1998 г. и не са предназначени за търговия в рамките на Съюза.*

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Всички средства за идентификация, поставени на едно животно, трябва да носят един и същ уникален идентификационен код, който прави възможно идентифицирането на всяко отделно животно, както и на стопанството, в което е родено.

Изменение

Всички средства за идентификация, поставени на едно животно, трябва да носят един и същ уникален идентификационен код, който прави възможно идентифицирането на всяко отделно животно, както и на стопанството, в което е родено. *Чрез дерогация, в случаите, в които е невъзможно двете отделни средства за идентификация да носят един и същи уникален идентификационен код, компетентният орган може под свой контрол да позволи второто средство за идентификация да носи различен код, при условие че е гарантирана пълна проследяемост и е възможна индивидуалната идентификация на животното, включително на стопанството, в което то е родено.*

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки, които се възползват от тази възможност, предоставят на Комисията текста на съответните си националните разпоредби.

Изменение

Държавите членки, които се възползват от тази възможност, предоставят на Комисията текста на съответните си националните разпоредби. *След това Комисията предоставя на останалите държави членки резюме на лесно разбираем за тях език на националните правила, уреждащи движението на животните към държавата членка, която е избрала задължителната ЕИ, и осигурява публичен достъп до тях.*

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) 60 дни за второто средство за идентификация.

Изменение

б) 60 дни за второто средство за идентификация *поради причини, свързани с физиологичното развитие на животните.*

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Нито едно животно не може да напусне стопанството, в което е родено, преди да му бъдат поставени две средства за идентификация.

Изменение

Нито едно животно не може да напусне стопанството, в което е родено, преди да му бъдат поставени две средства за идентификация, *освен в случай на форсмажорни обстоятелства.*

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 2 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Първата алинея не се прилага за животни, които са родени преди 1 януари 1998 г. и не са предназначени за търговия в рамките на Съюза.

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 4
Регламент (ЕО) № 1760/2000
Член 4б – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Този срок не *трябва да надвишава* 20 дни след извършването на ветеринарните проверки, посочени в параграф 1. При всички случаи средствата за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение

Този срок не надвишава 20 дни след извършването на ветеринарните проверки, посочени в параграф 1. *Чрез дерогация, поради причини, свързани с физиологичното развитие на животните, този период може да бъде удължен до 60 дни за второто средство за идентификация.* При всички случаи средства за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение 27

Предложение за регламент
Член 1 – точка 4
Регламент (ЕО) № 1760/2000
Член 4в – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Посоченият в буква б) максимален срок не *трябва да надвишава* 20 дни, считано от датата на пристигането на животните в стопанството по местоназначение. При всички случаи средства за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение

Посоченият в буква б) максимален срок не надвишава 20 дни, считано от датата на пристигането на животните в стопанството по местоназначение. *Чрез дерогация, поради причини, свързани с физиологичното развитие на животните, този период може да бъде удължен до 60 дни за второто средство за идентификация.* При всички случаи средства за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4в – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Независимо от член 4, параграф 1, трета алинея, в случаите, в които е невъзможно на животното да се постави електронен идентификатор със същия уникален идентификационен код, компетентният орган може под свой контрол да позволи второто средство за идентификация да носи различен код, при условие че е гарантирана пълна проследяемост и е възможна индивидуалната идентификация на животното, включително на стопанството, в което е родено.

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Средствата за идентификация се премахват или заменят единствено с разрешението компетентния орган и под негов контрол. Такова разрешение може да бъде издадено само ако премахването или замяната не излагат на риск проследяването на животното.

Средствата за идентификация се **променят**, премахват или заменят единствено с разрешението компетентния орган и под негов контрол. Такова разрешение може да бъде издадено само ако **промяната**, премахването или замяната не излагат на риск проследяването на животното.

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 1 – точка 5 – тире 1

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 5 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки могат да обменят данни в електронен вид между своите компютризирани бази данни от датата, на която Комисията признае пълната оперативност на системата за обмен на данни.

Изменение

Държавите членки могат да обменят данни в електронен вид между своите компютризирани бази данни от датата, на която Комисията признае пълната оперативност на системата за обмен на данни. ***Това трябва да се осъществява по начин, който да гарантира защита на данните и предотвратяване на всякакъв вид злоупотреба с тях, за да се защитят интересите на съответното стопанство.***

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 – точка 6

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 6 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) В случая на животни, изнасяни за трети страни, паспортът се предава от последния стопанин на компетентния орган там, където животното се изнася.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 7 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) въвежда актуална информация директно в компютризираната база данни в срок от ***двадесет и четири*** часа от настъпването на събитието.

б) въвежда актуална информация директно в компютризираната база данни в срок от ***седемдесет и два*** часа от настъпването на събитието.

Обосновка

Срокът от двадесет и четири часа не оставя достатъчно време на земеделските производители да въведат информацията в базите данни. Той следва да бъде удължен на три дни или седемдесет и два часа, за да се даде възможност на всички земеделски производители, включително на тези с недостатъчни познания или оборудване, що се отнася до ИТ, или в случай на неизправност на оборудването, да записват и въвеждат данни в рамките на разумен срок.

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 – точка 8

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 9а

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че всяко лице, което отговаря за идентификацията и регистрацията на животни, получава указания и насоки относно съответните разпоредби на настоящия регламент и на всички делегирани актове и актове за изпълнение, приети от Комисията въз основа на членове 10 и 10а, както и че се организират подходящи курсове за обучение.

Изменение

Държавите членки гарантират, че всяко лице, което отговаря за идентификацията и регистрацията на животни, получава указания и насоки относно съответните разпоредби на настоящия регламент и на всички делегирани актове и актове за изпълнение, приети от Комисията въз основа на членове 10 и 10а, както и че се организират подходящи курсове за обучение. *Тази информация се съобщава при всяко изменение на съответните разпоредби и толкова често, колкото е необходимо, без да възникват разноски за получателя.* Държавите членки обменят най-добри практики, за да гарантират добро качество на обучение и обмен на информация в целия Съюз.

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 10 – алинея 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък,
когато животните се извеждат на лятна паша в различни планински райони.

Изменение

д) идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък
при различните видове сезонна миграция.

Обосновка

Необходимо е текстът да бъде балансиран и да се включат всички видове сезонна миграция, а не само лятната.

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 – точка 11 – буква б а) (нова)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 13 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) Добавя се следният параграф:

„5а. Считано от [6 месеца от влизането в сила] стопанските субекти и организации посочват също така на своите етикети, ако говеждото мясо е получено от клонирани животни или потомци на клонирани животни.“

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 1 – точка 13 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Дял II – раздел II – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Заглавието на дял II, раздел II се заменя със следното: „Доброволно етикетиране“

Обосновка

Въпреки че заличаването на „системата“ за доброволно етикетиране (със спецификации, санкции и т.н.) е желателно, доброволното етикетиране се запазва. Следователно е уместно да се определят общи правила за неговото регламентиране и за защита на потребителите (данни, които да са обективни, проверими от компетентните органи и разбираеми за потребителите). Тези общи правила дават завършен вид на хоризонталното законодателство относно етикетирането.

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 1 – точка 14

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Членове 16 – 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) Членове 16, 17 и 18 се заличават.

заличава се

Обосновка

Предложението на Комисията би оставило правна празнота по отношение на доброволното етикетиране, което е от полза за сектора и потребителите с допълнителната полезна информация, допринасяща за повишаване на добавената стойност на продуктите.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 1 – точка 14

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) Членове 16, 17 и 18 се заличават.

(14) Член 16 се изменя, както следва:

„Общи правила

Данните, различни от предвидените в част I от настоящия дял, добавени на етикетите от операторите или организациите, занимаващи се с продажбата на говеждо месо, трябва да са обективни, проверими от компетентните органи и разбираеми

за потребителите.

Освен това доброволното етикетиране на говеждо месо трябва да е съобразено с настоящото хоризонтално законодателство относно етикетирането и Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите.“

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 1 – точка 15

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 19 – букви б) и в)

Текст, предложен от Комисията

- б) специфичните обозначения, които могат да бъдат поставяни на етикетите;*
- в) разпоредбите за етикетиране, свързани с опростяване на обозначението за произход;*

Изменение

заличава се

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 1 – точка 17 – буква а)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 22 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Комисията **определя посредством** актове **за изпълнение** правилата, включително преходните мерки, необходими за тяхното въвеждане, относно процедурите за налагане на санкциите, посочени във втора алинея. **Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по**

Изменение

Комисията **се оправомощава да приема** **делегирани** актове **съгласно член 22б за установяване на** правилата, включително преходните мерки, необходими за тяхното въвеждане, относно процедурите за налагане на санкциите, посочени във втора алинея.

*разглеждане, посочена в член 23,
параграф 2.*

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 1 – точка 18

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 22б

Текст, предложен от Комисията

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на определените в настоящия член условия.

2. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, **14 и 19** и в член 22, параграф 4а, се предоставя на Комисията за **неограничен** период от **време**, считано от * .

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19 и в член 22, параграф 4а, във всеки един момент може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на посоченото в това решение правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага щом приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове

Изменение

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на определените в настоящия член условия.

2. Правомощието за приемане на делегирани актове, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 19, **член 22, параграф 1, алинея трета** и в член 22, параграф 4а, се предоставя на Комисията за период от **5 години**, считано от *

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19, **член 22, параграф 1, алинея трета** и в член 22, параграф 4а, във всеки един момент може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета. С решението за отмянение се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага щом приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове

5, 7, 10, 14 и 19 и член 22, параграф 4а, влиза в сила, само ако Европейският парламент или Съветът не са изразили възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че нямат възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

**[дата на влизане в сила на настоящия регламент или от всяка друга дата, определена от законодателя]*

5, 7, 10, 14 и 19, член 22, параграф 1, алинея трета и член 22, параграф 4а, влиза в сила, само ако Европейският парламент или Съветът не са изразили възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че нямат възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

** OB: Моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 – точка 19 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 23 а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19a) Добавя се следният член:

Член 23а

Докладване и развитие на законодателството

Не по-късно от пет години след влизането в сила на настоящия регламент Комисията представя на Парламента и на Съвета доклад, в който се разглежда както прилагането на настоящия регламент, така и техническата и икономическата изпълнимост на въвеждането на задължителна електронна идентификация навсякъде в Съюза. Ако в този доклад се заключава, че електронната идентификация следва да се превърне в задължителна, той се придрожава

*по целесъобразност от подходящо
законодателно предложение.*

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Предмет на предложението за регламент

Настоящото предложение цели да отговори на 3 нови предизвикателства:

1. отчитане на новопоявилата се технология за електронна идентификация на едрия рогат добитък в Регламент (ЕО) №1760/2000;
2. опростяване на разпоредбите относно етикетиране на говеждото месо;
3. актуализиране на правилата относно компетентността, предоставена на Комисията, за да се вземе предвид влизането в сила на Договора от Лисабон и на новите разпоредби относно делегираните актове и актовете за изпълнение.

Крайната цел е да се гарантира яснотата и приложимостта на законодателството относно идентификацията и проследяването на едрия рогат добитък и следователно да се достигне оптимално равнище на продоволствена сигурност.

Позиция на докладчика

Продоволствената сигурност е част от основните грижи на европейските граждани. Следователно европейското законодателство следва да им осигури оптимална защита посредством актуализация и засилване на разпоредбите веки път, когато това е необходимо. В съответствие с това вследствие на кризата със спонгiformната енцефалопатия по говедата (СЕГ) през 1997 г. Европейският съюз прие строги правила относно идентификацията и проследяването на едрия рогат добитък. Докладчикът приветства настоящото законодателно предложение на Комисията, тъй като то ще повиши сигурността на говеждото месо, предназначено за гражданите. Независимо от това тя предлага някои допълнителни разяснения по всеки един от трите раздела на текста.

1. Електронна идентификация

Електронната идентификация на едрия рогат добитък позволява получаването на по-достоверни данни, което укрепва системата за проследяване и следователно продоволствената сигурност. От друга страна тя позволява ускоряването на регистрацията на едрия рогат добитък, автоматизирането на някои задачи и осигуряването на по-ефикасно управление на стадата. Следователно е уместно да се насърчи развитието на тази нова технология. Съществуващото законодателство следва да бъде приспособено, по-специално с цел признаването на електронната идентификация като официално средство за идентификация на едрия рогат добитък. Необходимо е също така да се осигури хармонизиране на техническите стандарти, за да се избегне евентуалното хаотично развитие на този метод на идентификация и за да се гарантира оперативната съвместимост между националните системи.

Въпреки това, предвид твърде различните ситуации, в които се отглежда едър рогат добитък в Европа, електронната идентификация следва да продължи да бъде доброволна за животновъдите, освен ако съответната държава членка не избере да я

направи задължителна на своята територия. Докладчикът подкрепя изцяло този подход, който се състои в стимулирането на животновъдите да изберат тази технология, а не цели нейното принудително налагане. Тъй като при големите стопанства и някои животновъдни сектори има по-големи възможности за прилагане на електронната идентификация, следва да им се предостави възможност за по-бързо преминаване към използването на този метод. Докладчикът очаква, че чрез разширяването на пазара на електронните устройства, настоящият регламент ще доведе до спад в цените и в крайна сметка до всеобхватно прилагане на този метод за идентификация в съответствие с развитието по света.

Освен предложението на Комисията докладчикът призовава предоставянето на информация на участниците в системата за идентификация и регистрация на животните да бъде първо, без разходи за получателя, за да бъдат предпазени дребните земеделски производители и другите участници в системата за идентификация, и второ, тази информация да бъде обновявана толкова често, колкото това е необходимо, за да се отчетат промените в Регламент (ЕО) №1760/2000 и в делегираните актове и актовете за изпълнение, които ще бъдат приети въз основа на този регламент. Освен това, за да не се възпрепятства търговията в рамките на вътрешния пазар, докладчикът счита, че е необходимо Комисията да информира държавите членки за приетите решения на територията на държавите членки, които са избрали въвеждането на задължителната електронна идентификация.

2. Опростяване на етикетирането

Докладчикът приветства желанието на Комисията да опости етикетирането на говеждото месо, като се заличат разпоредбите за доброволното етикетиране. Тези разпоредби представляват сериозна административна тежест, която не се компенсира с достатъчни предимства. При все това докладчикът счита, че аспектите, свързани с етикетирането на говеждото месо, са обхванати от хоризонталното законодателство и не следва да бъдат предмет на предоставяне на правомощия на Комисията. Законодателят следва изцяло да поеме своята отговорност по отношение на съставянето на законодателството.

3. Актуализиране на правомощията, предоставени на Комисията

Докладчикът приема предоставянето на правомощия на Комисията за приемане на някои делегирани актове и актове за изпълнение. Тя припомня обаче, че предоставянето на правомощия може да бъде отменено във всеки един момент от Европейския парламент или от Съвета и че всички законодатели следва да бъдат напълно информирани във връзка с изготвянето на актове, основаващи се на Регламент (ЕО) № 1760/2000. И накрая докладчикът призовава Комисията най-късно пет години след влизането в сила на настоящия регламент да представи на Европейския парламент и на Съвета доклад, а при необходимост също така съответните предложения за прилагането на настоящите разпоредби и за необходимите стъпки за постигането или запазването на оптимално равнище на продоволствена сигурност.

14.5.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

на вниманието на комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо
(COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – 2011/0229(COD))

Докладчик по становище: James Nicholson

КРАТКА ОБОСНОВКА

Електронна идентификация (ЕИ) на едър рогат добитък

Докладчикът по становище приветства предложениета на Комисията за въвеждане на доброволна идентификация (ЕИ) на едрия рогат добитък. С развитието на технологията в тази област и нейното все по-широко приложение се налага адаптиране на законодателството с цел признаване на електронната идентификация (ЕИ) като официално средство за идентификация на едрия рогат добитък.

Технологията ще доведе до редица ползи за тези, които желаят да я използват, най-вече в областите на проследяване и управление на стадата. Важно е с по-широкото използване на ЕИ на едрия рогат добитък техническите стандарти в целия ЕС да се хармонизират, за да се максимизират ползите от тази технология.

Докладчикът по становище изцяло подкрепя предложението на Комисията при ЕИ да се запази доброволния режим, като се дава възможност на държавите членки да въведат задължителен режим на своя територия. Този подход следва да гарантира, че по-дребните стопански субекти, които не извличат автоматично ползи от системата, не биват принуждавани да я въвеждат, като по този начин се предотвратява налагането на несправедлива финансова и административна тежест.

Заличаване на разпоредби за доброволно етикетиране

Докладчикът по становище подкрепя предложението за заличаване на разпоредбите за доброволното етикетиране на говеждо месо въз основа на това, че системата създава излишна бюрократична тежест за стопанските субекти, без да предоставя някакви значителни ползи за потребителите. Признава се обаче, че безопасността на храните и проследяването са въпроси с изключително значение за широката общественост. Във връзка с това се отбелязва, че хоризонталното законодателство в тези области е достатъчно.

Правомощия на Комисията

Докладчикът по становище настоява, че за да се изброят подробно санкциите в случаите на неспазване на договорените правила, следва да се използват делегирани актове.

Член 22 от Регламент (ЕО) № 1760/2000 се позовава на санкции, които могат да включват ограничаване на движението на животни. Предложението на Комисията добавя, че процедурите и условията за прилагането на тези санкции следва да бъдат установени посредством актове за изпълнение. В съответствие с позицията на Парламента, както е посочена в привеждането в съответствие със законодателството на Договора от Лисабон, докладчикът счита, че вместо това тези санкции следва да бъдат описани посредством делегирани актове.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по земеделие и развитие на селските райони приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Проследяването на говеждото месо до неговия източник с помощта на идентификация и регистрация е необходимо условие, за да бъде посочен произходът му върху етикетите по цялата хранителна верига, **като по този начин се осигурява** защитата на потребителите и общественото здраве.

Изменение

(4) Проследяването на говеждото месо до неговия източник с помощта на идентификация и регистрация е необходимо условие, за да бъде посочен произходът му върху етикетите по цялата хранителна верига. **Тези мерки осигуряват** защитата на потребителите и общественото здраве **и насърчават доверието на потребителите.**

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Регламент (ЕО) № 1760/2000, и по-специално идентификацията на едър рогат добитък и доброволното етикетиране на говеждото месо са посочени като „задължения за информиране с особена важност от гледна точка на тежестите, които налагат на предприятията“ в съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент относно „Програма за действие за намаляване на административните тежести в ЕС.“

Изменение

заличава се

Обосновка

Предполагащото спестяване на административни разходи, изчислено на европейско равнище, в случай че бъде отменена системата за доброволно етикетиране, може да възлезе на 362 000 евро, следователно не се отнася за неприемлив разход.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Основаваните на радиочестотна идентификация системи за електронна идентификация бяха значително подобрени през последните десет години. Тази технология осигурява по-бързо и по-точно разчитане на индивидуалните кодове на животните директно в системите за обработка на данни, което съкраща времето, необходимо за проследяването на потенциално

Изменение

(7) Въпреки че основаваните на радиочестотна идентификация системи за електронна идентификация бяха значително подобрени през последните десет години, опитът с прилагането на задължителна електронна идентификация за дребните превозни животни показва, че поради технологични несъвършенства и практически трудности често е невъзможно да се постигне 100 %-ова

заразени животни, като по този начин спестява разходи за труд, но в същото време повишава разходите за оборудване.

точност. Грешки, предизвикани от системата за електронна идентификация и други технически несъвършенства, не следва да водят до санкции за земеделските производители.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Въвеждането на задължителна ЕИ би могло да има неблагоприятно икономическо въздействие върху някои стопански субекти. Поради това е целесъобразно да бъде установлен доброволен режим за въвеждане на ЕИ. *При такъв режим ЕИ ще бъде предпочетена от стопаните, които вероятно ще имат непосредствени ползи от нея при управление на стопанството си.*

Изменение

(16) Въвеждането на задължителна ЕИ би могло да има неблагоприятно икономическо въздействие върху някои стопански субекти. Поради това е целесъобразно да бъде установлен доброволен режим за въвеждане на ЕИ. *Доброволният режим би позволил ЕИ да бъде предпочетена само от стопанските субекти, които вероятно биха получили непосредствени и значими икономически ползи.*

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Държавите членки имат твърде различни животновъдни системи, практики и отраслови организации. Затова на държавите членки следва да се предостави възможност да въведат задължителна ЕИ на своя територия само когато преценят, че е уместно, след като отчетат всички тези фактори.

Изменение

(17) Държавите членки имат твърде различни животновъдни системи, практики и отраслови организации. Затова на държавите членки следва да се предостави възможност да въведат задължителна ЕИ на своя територия само *след консултиране със земеделските производители*, когато преценят, че е уместно, след като отчетат всички тези фактори, *включително всяко отрицателно въздействие върху дребните*

земеделски производители. На държавите членки следва да се предостави възможност да създават специални режими за дребните земеделски производители. Следва да бъде избегнато каквото и да било нарушение на конкуренцията в рамките на единния пазар.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификация на етикети от компетентния орган в държавата-членка. *Административната тежест и разходите, които трябва да понесат държавите членки и стопанските субекти при прилагането на тази система, не са пропорционални на ползите от системата.* Поради това посоченият раздел следва да бъде заличен.

Изменение

(20) В дял II, раздел II от Регламент (ЕО) № 1760/2000 са установени правила за система за доброволно етикетиране на говеждо месо, които предвиждат одобряване на някои спецификация на етикети от компетентния орган в държавата-членка. *Предвид развитието на сектор „Говеждо месо“ след приемането на регламента, възниква необходимост от преразглеждане на системата за доброволно етикетиране на говеждо месо.* Поради това посоченият раздел следва да бъде заличен. *Без да се засяга посоченото по-горе, с оглед на постигането на адекватна регулация на доброволното етикетиране на говеждо месо, единаква с тази в останалите сектори, следва заличаването на този раздел да не влиза в сила до заместването му от разпоредби в законодателството на Съюза относно правилата за търговия с животински продукти или друга нормативна уредба с еквивалентно действие.*

Обосновка

Предложението на Комисията би оставило законодателна празнота относно доброволното етикетиране, което се оказва полезно за сектора и потребителите, тъй като предоставя полезни сведения, допринасящи за увеличаване на добавената стойност на продуктите.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20а) Комисията следва да гарантира, че разпоредбите относно доброволното етикетиране са отразени, с необходимите актуализации и промени, в законодателството на Съюза относно говеждото месо.

Обосновка

Предложението на Комисията би оставило законодателна празнота относно доброволното етикетиране, което се оказва полезно за сектора и потребителите, тъй като предоставя полезни сведения, допринасящи за увеличаване на добавената стойност на продуктите.

Изменение 8

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 3 Регламент (ЕО) № 1760/2000 Член 4 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Средствата за идентификация се предоставят на стопанствата, разпределят се и се поставят на животните по начин, определен от компетентния орган.

Средствата за идентификация се предоставят на стопанствата, разпределят се и се поставят на животните по начин, определен от компетентния орган. *Това не се отнася за животни, които са родени преди 1 януари 1998 г. и не са предназначени за*

търговия в рамките на ЕС.

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Всички средства за идентификация, поставени на едно животно, трябва да носят един и същ уникален идентификационен код, който прави възможно идентифицирането на всяко отделно животно, както и на стопанството, в което е родено.

Изменение

Всички средства за идентификация, поставени на едно животно, трябва да носят един и същ уникален идентификационен код, който прави възможно идентифицирането на всяко отделно животно, както и на стопанството, в което е родено. *Чрез дерогация, в случаите в които е невъзможно двете отделни средства за идентификация да носят един и същи уникален идентификационен код, компетентният орган може под свой контрол да позволи второто средство за идентификация да носи различен код, при условие че е гарантирано пълно проследяване и е възможна индивидуалната идентификация на животното, включително на стопанството, в което е родено.*

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 1 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При системите за идентификация следва да се използват международните стандарти ISO.

Обосновка

Целта е да се постигне съгласуваност на системите за идентификация в държавите членки.

Изменение 11

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) 60 дни за второто средство за идентификация.

Изменение

б) 60 дни за второто средство за идентификация поради **причини, свързани с физиологичното развитие на животните.**

Изменение 12

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Нито едно животно не може да напусне стопанството, в което е родено, преди да му бъдат поставени две средства за идентификация.

Изменение

Нито едно животно не може да напусне стопанството, в което е родено, преди да му бъдат поставени две средства за идентификация, **освен в случай форсмажорни обстоятелства.**

Изменение 13

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4а – параграф 2 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Първата алинея не се прилага за

животни, които са родени преди 1 януари 1998 г. и не са предназначени за търговия в рамките на ЕС.

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Този срок не трябва да надвишава 20 дни след извършването на ветеринарните проверки, посочени в параграф 1. При всички случаи средствата за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение

Този срок не трябва да надвишава 20 дни след извършването на ветеринарните проверки, посочени в параграф 1. *Чрез дерогация, поради причини, свързани с физиологичното развитие на животните, този период може да бъде удължен до 60 дни за второто средство за идентификация.* При всички случаи средствата за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4в – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Посоченият в буква б) максимален срок не трябва да надвишава 20 дни, считано от датата на пристигането на животните в стопанството по местоназначение. При всички случаи средствата за идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение

Посоченият в буква б) максимален срок не трябва да надвишава 20 дни, считано от датата на пристигането на животните в стопанството по местоназначение. *Чрез дерогация, поради причини, свързани с физиологичното развитие на животните, този период може да бъде удължен до 60 дни за второто средство за идентификация.* При всички случаи средствата за

идентификация се поставят на животните, преди да напуснат стопанството по местоназначение.

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 4в – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Независимо от трета алинея на член 4, параграф 1, в случаите, в които е невъзможно на животното да се постави електронен идентификатор със същия уникален идентификационен код, компетентният орган може под свой контрол да позволи второто средство за идентификация да носи различен код, при условие че е гарантирано пълно проследяване и е възможна индивидуалната идентификация на животното, включително на стопанството, в което е родено.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 7 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) въвежда актуална информация директно в компютризираната база данни в срок от **двадесет и четири** часа от настъпването на събитието.

б) въвежда актуална информация директно в компютризираната база данни в срок от **седемдесет и два** часа от настъпването на събитието.

Обосновка

Срокът от двадесет и четири часа не оставя достатъчно време на земеделските производители да въведат информацията в базите данни. Той следва да бъде удължен

на три дни или седемдесет и два часа, за да се даде възможност на всички земеделски производители, включително на тези с нездадоволителни познания или оборудване ико се отнася до ИТ, или в случай на неизправност на оборудването, да записват и въвеждат данни в рамките на разумен срок.

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 9

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 10 – алинея 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък,
когато животните се извеждат на лятна паша в различни планински райони.

Изменение

д) идентификацията и регистрацията на придвижванията на едър рогат добитък
при различните видове сезонна миграция.

Обосновка

Необходимо е текстът да бъде балансиран и да се включат всички видове сезонна миграция, а не само лятната.

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 10

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 10а – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) техническите процедури и стандарти за въвеждането на електронна идентификация на животни от рода на едрия рогат добитък;

Изменение

б) техническите процедури и стандарти за въвеждането на електронна идентификация на животни от рода на едрия рогат добитък, ***в съответствие с международните стандарти ISO;***

Обосновка

Целесъобразно е да има съгласуваност на системите за идентификация на всички държави членки.

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 – точка 17 – буква а)

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 22 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Комисията **определя посредством** актове **за изпълнение** правилата, включително преходните мерки, необходими за тяхното въвеждане, относно процедурите за налагане на санкциите, посочени във втора алинея. **Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 23, параграф 2.**

Изменение

Комисията **се оправомощава да приема делегирани актове съгласно член 22б за установяване на** правилата, включително преходните мерки, необходими за тяхното въвеждане, относно процедурите и условията за налагането на санкциите, посочени във втора алинея.

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 – точка 18

Регламент (ЕО) № 1760/2000

Член 22б

Текст, предложен от Комисията

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на определените в настоящия член условия.

2. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19 и в член 22, параграф 4а, се предоставя на Комисията за неограничен период от време, считано от *.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а,

Изменение

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на определените в настоящия член условия.

2. Правомощието за приемане на делегирани актове, посочено в член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19, **член 22, параграф 1, алинея трета и** член 22, параграф 4а, се предоставя на Комисията за неограничен период от време, считано от *

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 5, член 4а,

параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19 и в член 22, параграф 4а, във всеки един момент може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на посоченото в това решение правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага щом приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2 и членове 5, 7, 10, 14 и 19 и член 22, параграф 4а, влиза в сила, само ако Европейският парламент или Съветът не са изразили възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че нямат възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

[дата на влизане в сила на настоящия регламент или от всяка друга дата, определена от законодателя]**]*

параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19 и в **член 22, параграф 1, алинея трета и** член 22, параграф 4а, във всеки един момент може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на посочените в него правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага щом приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 5, член 4а, параграф 2, членове 5, 7, 10, 14 и 19 и **член 22, параграф 1, алинея трета и** член 22, параграф 4а, влиза в сила, само ако Европейският парламент или Съветът не са изразили възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че нямат възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

** **ОВ Моля посочете датата на влизането в сила на настоящия регламент.***

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 1а

Преходни разпоредби

Член 1, точка 14) влиза в сила на 1 януари 2014 г.

Обосновка

Целта на тази поправка е да се предвиди достатъчен период от време за подготовка и приемане на специална нормативна уредба, която да съответства в по-голяма степен на европейското равнище в областта на доброволното етикетиране.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 по отношение на електронната идентификация на едър рогат добитък и за заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо
Позовавания	COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – COM(2011)0525 – C7-0227/2011 – 2011/0229(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 15.9.2011 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	AGRI 15.9.2011 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	James Nicholson 23.11.2011 г.
Разглеждане в комисия	20.3.2012 г.
Дата на приемане	8.5.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0: 40 2 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Paolo De Castro, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Hynek Fajmon, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Giovanni La Via, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Мария Неделчева, James Nicholson, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Janusz Wojciechowski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Spyros Danellis, Karin Kadenbach, Sandra Kalniete, Christa Klaß, Maria do Céu Patrão Neves, Petri Sarvamaa, Milan Zver

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изменение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 относно електронната идентификация на едър рогат добитък и заличаване на разпоредбите относно доброволното етикетиране на говеждо месо
Позовавания	COM(2012)0162 – C7-0114/2012 – COM(2011)0525 – C7-0227/2011 – 2011/0229(COD)
Дата на представяне на ЕП	4.4.2012 г.
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 15.9.2011 г.
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	AGRI 15.9.2011 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Sophie Auconie 28.9.2011
Разглеждане в комисия	30.1.2012 г. 8.5.2012
Дата на приемане	30.5.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 31 -: 16 0: 12
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Klaß, Holger Krahmer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Владко Тодоров Панайотов, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Gaston Franco, James Nicholson, Eva Ortiz Vilella, Justas Vincas Paleckis, Vittorio Prodi, Britta Reimers, Michèle Rivasi, Alda Sousa, Bart Staes, Marita Ulvskog, Andrea Zanoni
Дата на внасяне	13.6.2012 г.